



NOTÁRIO

Joaquim António Barata Lopes

CERTIFICADO DE TRADUÇÃO

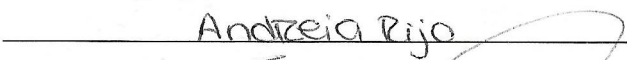
-----**CERTIFICO** a pedido da interessada e nos termos da Lei: -----

-----Que, no dia *um de Outubro de dois mil e vinte e quatro*, na Avenida da Liberdade, número sessenta e sete – B, terceiro andar, em Lisboa, perante mim, **Sónia Cristina Castro Queirós Trabulo**, colaboradora inscrita sob o número 1/18, do notário **Joaquim António Barata Lopes**, por ele devidamente autorizada, conforme foi devidamente publicitado no sítio da Ordem dos Notários, em 08 de Janeiro de 2021, no uso da competência delegada, compareceu: -----

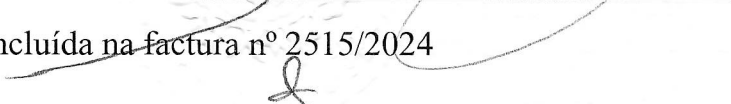
----- **Andreia Filipa Alves Rijo**, solteira, maior, natural de Lisboa, freguesia de São Sebastião da Pedreira, tradutora e representante da *Alphatrad – Portugal, Unipessoal Lda.*, com domicílio profissional na Avenida da Liberdade, número sessenta e nove, primeiro E, em Lisboa, cuja identidade verifiquei pela exibição do cartão de cidadão com o número de identificação civil 15401838, válido até 06 de Agosto de 2027, que me apresentou a tradução parcial para a *língua portuguesa* de um documento escrito em **espanhol** denominado “**Certificações do Sistema de Gestão da Qualidade**” e me declarou, sob compromisso de honra, que *a tradução que apresenta é exacta e fiel ao texto traduzido*. -----

-----Que a tradução e o texto traduzido, juntamente com o presente certificado a que ficam anexos, constituem um único documento, composto por duas folhas, que têm apostado o selo branco deste cartório. -----

A tradutora,







Conta incluída na factura nº 2515/2024

AENOR



Certificado del Sistema de Gestión Ambiental



GA-2003/0254

AENOR certifica que la organización

SAINT-GOBAIN PAM ESPAÑA, S.A.
FÁBRICA CANTABRIA

dispone de un sistema de gestión ambiental conforme con la Norma ISO 14001:2015

para las actividades: La producción de tubos para conducción de líquidos en fundición dúctil.

que se realiza/n en: CL. LA PESETA, S/N. 39011 - SANTANDER (CANTABRIA)

Primera emisión: 2003-07-17

Última emisión: 2024-07-17

Expiración: 2027-07-17

Rafael GARCÍA MEIRO
CEO



AENOR CONFIA S.A.U.
Génova, 6. 28004 Madrid. España
Tel. 91 432 60 00.- www.aenor.com



AENOR



Certificações do Sistema de Gestão da Qualidade



GA-2003/0254

A AENOR certifica que a organização

SAINT-GOBAIN PAM ESPAÑA, S.A.
FÁBRICA DE CANTÁBRIA

dispõe de um sistema de gestão ambiental segundo a Norma ISO 14001:2015

para as atividades: Produção de tubos em ferro fundido dúctil, para transporte de água bruta, água potável, águas residuais e águas pluviais.

que se realizam em: CL. LA PESETA, S/N. 39011 - SANTANDER (CANTÁBRIA)

Primeira emissão: 2003-07-17
Validade: 2027-07-17

Última emissão: 2024-07-17

[Assinatura]

Rafael García Meiro
CEO



AENOR CONFIA S.A.U.
Génova, 6. 28004 Madrid. Espanha
Tel. 91 432 60 00.- www.aenor.com